

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- Children aged from 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use, and clean this appliance, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning, or if the appliance has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury. This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified Electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage. Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.
- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1: éteignez et débranchez le presse-agrumes de l'alimentation secteur avant toute intervention de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 2: essuyez la base du presse-agrumes avec un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement.

ÉTAPE 3: nettoyez les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

ATTENTION: n'utilisez pas de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le presse-agrumes, car cela risquerait de l'endommager. La base du presse-agrumes ne passe pas au lave-vaisselle. Nettoyez toujours le presse-agrumes immédiatement après chaque utilisation.

AVERTISSEMENT: soyez prudent lorsque vous fixez, retirez, nettoyez et rangez les accessoires.

Mode d'emploi
Avant la première utilisation
Nettoyez le presse-agrumes en suivant les instructions de la section « Entretien et maintenance ».

REMARQUE: lors de la première utilisation du presse-agrumes, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez u espace suffisamment aéré autour du presse-agrumes.

Assemblage du presse-agrumes
Réassemblez le presse-agrumes. Pour réassembler l'appareil, suivez les étapes de la section « Assemblage du presse-agrumes ».
Vérifiez que le presse-agrumes a refroidi et qu'il est propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.
Caractéristiques
Code produit: EK5882P
Tension de fonctionnement: 220–240 V., 50–60 Hz
Puissance: 40–60 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.
VEILIGHEIDSISTRUCTIES

AVERTISSEMENT: le presse-agrumes s'allume automatiquement lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur. Ne branchez pas le presse-agrumes tant qu'il n'est pas entièrement assemblé.

Utilisation du presse-agrumes
ÉTAPE 1: placez le presse-agrumes sur une surface plane et stable.
ÉTAPE 2: préparez les agrumes en les coupant en deux.

- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote-control system, other than that supplied with this appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the citrus juicer from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the citrus juicer base unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: Wash all of the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

CAUTION: Do not use harsh or abrasive scourers to clean the citrus juicer, as this could cause damage. The citrus juicer base unit is not suitable for use in a dishwasher. Always clean the citrus juicer immediately after each use.

WARNING: Exercise caution when attaching, removing, cleaning or storing the attachments.

Instructions for use
Before first use
Clean the citrus juicer following the instructions outlined in the section entitled 'Care and maintenance'.

Assembling the citrus juicer
STEP 1: Place the citrus juicer base unit on a flat, stable surface. Make sure that it is unplugged from the mains power supply.
STEP 2: Slot the juicing dispenser onto the main unit, twisting until it fits securely in place.
STEP 3: Slot the pip and pulp filter into the juicing dispenser, aligning the compartments until they slot into place.
STEP 4: Slot the small juicing cone onto the rod in the centre of the juicing dispenser and press down until secure.
STEP 5: Place the lid over the juicing cone.

NOTE: To juice larger fruits, place the large juicing cone on top of the small juicing cone, and push until it fits into place. This method can also be used to neatly store away the juicing cones with the citrus juicer.

WARNING: The citrus juicer will automatically turn on when plugged into the mains power supply. Do not plug the citrus juicer in until it is fully assembled.

ÉTAPE 3: branchez le presse-agrumes sur l'alimentation secteur et allumez-le.
ÉTAPE 4: assurez-vous que le bec verseur est dirigé vers le bas en position ouverte. Placez une tasse directement sous le bec verseur pour récupérer le jus.
ÉTAPE 5: retirez le couvercle et placez les agrumes coupés en deux sur le cône de centrifugation, face couplée vers le bas. Placez le couvercle sur le fruit.
ÉTAPE 6: appuyez sur le couvercle. Le cône de centrifugation tourne automatiquement lorsque vous appliquez de la pression. Le jus s'écoule dans le distributeur de jus par le bec verseur et le filtre à pulpe et pépin.
ÉTAPE 7: lorsque le jus ne coule plus, poussez le bec verseur vers le haut en position fermée pour éviter qu'il ne goute.

REMARQUE: le presse-agrumes doit contenir des fruits pour fonctionner. Le sens du cône de centrifugation change à chaque nouvelle pression.

AVERTISSEMENT: utilisez uniquement le presse-agrumes avec des agrumes; n'appuyez pas directement sur le cône de centrifugation avec les mains. Ne pressez pas le jus pendant de longues périodes. La durée de fonctionnement maximale est de 5 minutes; laissez le presse-agrumes refroidir avant de l'utiliser à nouveau. Veillez à éliminer toute la pulpe; si de la pulpe commence à s'accumuler, arrêtez d'utiliser l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation secteur, puis retirez la pulpe. N'utilisez pas le presse-agrumes si l'un de ses accessoires est endommagé. La capacité maximale du distributeur de jus est de 250 ml; ne remplissez pas trop.

Stockage
Réassemblez le presse-agrumes. Pour réassembler l'appareil, suivez les étapes de la section « Assemblage du presse-agrumes ».
Vérifiez que le presse-agrumes a refroidi et qu'il est propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.
Caractéristiques
Code produit: EK5882P
Tension de fonctionnement: 220–240 V., 50–60 Hz
Puissance: 40–60 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met

Using the citrus juicer
STEP 1: Place the citrus juicer onto a flat, stable surface.
STEP 2: Prepare the citrus fruit by cutting it in half.
STEP 3: Plug in and switch on the citrus juicer at the mains power supply.
STEP 4: Ensure that the spout is pushed downwards into the open position. Place a cup directly below the spout to catch the juice.
STEP 5: Remove the lid and place the prepared halved citrus fruit onto the juicing cone, with the cut side facing down. Place the lid over the fruit.
STEP 6: Apply pressure to the lid. The juicing cone will automatically rotate when pressure is applied. The juice will run down through the pip and pulp filter into the juicing dispenser.
STEP 7: Once the juice has stopped flowing, push the spout upwards into the closed position to prevent dripping.

NOTE: The citrus juicer must have fruit in it in order for it to work. The direction of the juicing cone will change each time pressure is reapplied.

WARNING: Only use the citrus juicer with citrus fruit; do not press hands directly onto the juicing cone. Do not juice for extended periods. Max. operation time is 5 minutes; allow the citrus juicer to cool before using it again. Make sure that all pulp is removed; if pulp begins to build up, stop juicing, switch off and unplug the citrus juicer from the mains power supply and remove the pulp. Do not operate the citrus juicer if any of the accessories are damaged. The maximum capacity of the juicing dispenser is 250 ml; do not overfill.

Storage
Reassemble the citrus juicer. To reassemble, follow the steps in the section entitled 'Assembling the citrus juicer'. Check that the citrus juicer is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Specifications
Product code: EK5882P
Operating voltage: 220–240 V., 50–60 Hz
Power: 40–60 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

INSTRUCTIONS D'ÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur le secteur.
- Les enfants de 8 ans et plus, ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes peuvent utiliser

et nettoyer cet appareil, uniquement s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions pour l'utiliser en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.

- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible d'endommager l'appareil. Tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'aide d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance distinct de celui fourni avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

gebruikt voor commerciële doeleinden.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel de citruspers uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

STAP 2: Veeg de basisunit van de citruspers schoon met een zachte, vochtige doek en laat het apparaat goed drogen.

STAP 3: Was alle hulpstukken af in een warm sopje, spoel ze daarna goed schoon en droog ze grondig af.

LET OP: Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schoonsponsjes om de citruspers schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken. De citruspers kan niet in de vaatwasser. Reinig de citruspers altijd onmiddellijk na elk gebruik.

WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het bevestigen, verwijderen, reinigen en opbergen van de hulpstukken.

Gebruiksaanwijzing
Vóór het eerste gebruik
Reinig de citruspers volgens de instructies in het gedeelte 'Verzorging en onderhoud'.

OPMERKING: Wanneer u de citruspers voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de citruspers.

De citruspers in elkaar zetten

STAP 1: Plaats de basisunit van de citruspers op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg dat de stekker van het apparaat niet in het stopcontact zit.
STAP 2: Plaats de sapdispenser op de hoofdunit en draai tot deze goed op zijn plaats zit.
STAP 3: Schuif het filter voor pitten en vruchtvlees in de sapdispenser en lijn de compartimenten uit tot ze goed op hun plaats zitten.
STAP 4: Plaats de kleine perskegel op de staaf in het midden van de sapdispenser en druk deze omlaag totdat deze goed vastzit.
STAP 5: Plaats het deksel over de perskegel.

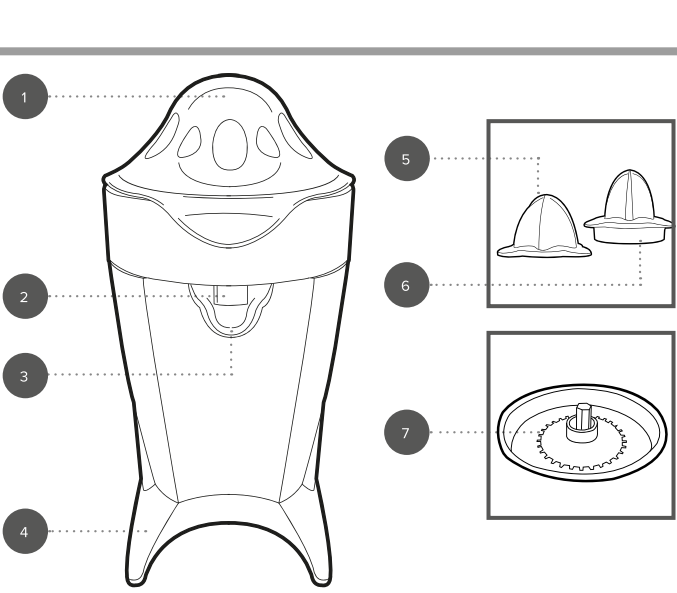
OPMERKING: Om grotere vruchten te persen, plaatst u de grote perskegel bovenop de kleine perskegel en duwt u erop totdat deze vastklikt. Deze methode kan ook worden gebruikt om de perskegel netjes op te slaan met de citruspers.

WAARSCHUWING: De citruspers wordt automatisch ingeschakeld wanneer de stekker in het stopcontact wordt gestoken. Steek de stekker van de citruspers pas in het stopcontact als



User manual

Citrus juicer



EN 	1. Lid	4. Citrus juicer base unit	6. Small juicing cone
FR 	2. Juicing dispenser	5. Large juicing cone	7. Pip and pulp filter
DE 	3. Spout		
IT 	1. Couvercle	4. Base du presse-agrumes	6. Petit cône de centrifugation
ES 	2. Distributor de jus	5. Grande cône de centrifugation	7. Filtro à pulpe et pépin
NL 	3. Bec verseur		
DE 	1. Deksel	4. Basisunit van de citruspers	6. Kleine perskegel
IT 	2. Sapidispenser	5. Grote perskegel	7. Filter voor pitten en vruchtvlees
ES 	3. Tuit		
DE 	1. Deckel	4. Sockel der Zitruspresse	6. Kleiner Presskegel
IT 	2. Zitruspressenspender	5. Großer Presskegel	7. Kern- und Fruchtfleischfilter
ES 	3. Auslauffille		
DE 	1. Tapa	4. Unidad base del exprimidor	6. Cono exprimidor pequeño
IT 	2. Dispensador de zumo	5. Cono exprimidor grande	7. Filtro para pulpa y pepitas
ES 	3. Boca		
DE 	1. Coperchio	4. Unità base dello spremiagrumi	6. Cono spremiagrumi piccolo
IT 	2. Dispenser per succhi	5. Cono spremiagrumi grande	7. Filtro per polpa e semi
NL 	3. Beuccuccio		
DE 	1. Pokrywa	4. Podstawa wyciskarki do cytrusów	6. Maly stozek do wyciskania soku
IT 	2. Dookownik do soku	5. Duzy stozek do wyciskania soku	7. Filtr do pestek i miąższu
NL 	3. Dzioбек		

PROGRESS®

Est. 1931

het apparaat volledig in elkaar is gezet.

De citruspers gebruiken
STAP 1: Plaats de citruspers op een vlakke, stabiele ondergrond.
STAP 2: Bereid de citrusvruchten voor door deze in tweeën te snijden.
STAP 3: Steek de stekker van de citruspers in het stopcontact en schakel het stopcontact in.
STAP 4: Zorg ervoor dat de tuit naar beneden wordt gedruwd in de open stand. Plaats een kop direct onder de tuit om het sap op te vangen.
STAP 5: Verwijder het deksel en plaats de bereide gehalveerde citrusvrucht op de perskegel, met de gesneden zijde naar beneden. Plaats het deksel over het fruit.
STAP 6: Oefen druk uit op het deksel. De perskegel draait automatisch wanneer u druk uitoefent. Het sap loopt door het filter voor pitten en vruchtvlees in de sapdispenser.
STAP 7: Zodra het sap niet meer stroomt, duwt u de tuit omhoog in de gesloten stand om druppelen te voorkomen.

OPMERKING: De citruspers werkt alleen als er fruit in zit. De richting van de perskegel verandert telkens wanneer er opnieuw druk wordt uitgeoefend.

WAARSCHUWING: Gebruik de citruspers alleen met citrusvruchten. Druk niet met uw handen rechtstreeks op de perskegel. Pers geen sap gedurende langere aaneengesloten perioden. De maximale gebruikstijd is 5 minuten. Laat de citruspers afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt. Zorg ervoor dat alle pulp is verwijderd. Als er veel pulp ontstaat, stop dan met persen, schakel de citruspers uit, schakel het stopcontact uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de pulp. Gebruik de citruspers niet als een van de accessoires beschadigd is. De maximale capaciteit van de sapdispenser is 250 ml. Laat hem niet te vol worden.

Opbergen

Zet de citruspers weer in elkaar. Volg de stappen in het gedeelte 'De citruspers in elkaar zetten' om het apparaat weer in elkaar te zetten.

Controleer of de citruspers koel, schoon en droog is voordat u deze op een koelle, droge plaats opbergt.

Specificaties

Productcode: EK5882P
Bedrijfsspanning: 220–240 V., 50–60 Hz
Vermogen: 40–60 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Gerät nur verwenden und reinigen, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen oder überwacht werden.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden. Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten. Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden, außer dem im Lieferumfang

des Geräts enthaltenen.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie die Zitruspresse vor jeder Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 2: Wischen Sie den Sockel der Zitruspresse mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn gründlich trocknen.

SCHRITT 3: Reinigen Sie alle Zubehörteile in warmem Seifenwasser. Spülen Sie sie anschließend gründlich ab und trocknen Sie sie.

	ACHTUNG: Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Schwämme, um die Zitruspresse zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann. Der Sockel der Zitruspresse ist nicht spülmaschinenfest. Reinigen Sie die Zitruspresse immer sofort nach jedem Gebrauch.
--	--

	WARNUNG: Gehen Sie beim Anbringen, Entfernen, Reinigen oder Lagern der Aufsätze stets vorsichtig vor.
--	--

	Gebrauchsanweisung Vor der ersten Verwendung Reinigen Sie die Zitruspresse gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Pflege und Wartung“.
--	---

	HINWEIS: Wenn Sie die Zitruspresse zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung in der Umgebung der Zitruspresse.
--	---

	Zusammenbau der Zitruspresse SCHRITT 1: Stellen Sie den Sockel der Zitruspresse auf eine flache, stabile Oberfläche. Er muss dabei ausgesteckt bleiben. SCHRITT 2: Stecken Sie den Zitruspressenspender in das Hauptgürt und drehen Sie ihn, bis er fest sitzt. SCHRITT 3: Schieben Sie den Kern- und Fruchtfleischfilter in den Zitruspressenspender und richten Sie die Fächer so aus, dass sie einrasten. SCHRITT 4: Schieben Sie den kleinen Presskegel auf den Stab in der Mitte des Zitruspressenspenders und drücken Sie ihn nach unten, bis er fest sitzt. SCHRITT 5: Setzen Sie den Deckel auf den Presskegel.
--	--

	HINWEIS: Zum Auspressen größerer Früchte setzen Sie den großen Presskegel auf den kleinen Presskegel und drücken ihn nach unten, bis er einrastet. Diese Methode kann auch verwendet werden, um die Presskegel zusammen mit der Zitruspresse ordentlich zu verstauen.
--	--

un timer esterno o un telecomando separato, diverso da quello fornito in dotazione.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.

Cura e manutenzione

FASE 1: spegnere lo spremiagrumi e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

FASE 2: pulire la base dello spremiagrumi con un panno morbido e umido e lasciare che si asciughi completamente.

FASE 3: lavare tutti gli accessori con acqua calda e detersivo, sciacquarli e asciugarli accuratamente.

	ATTENZIONE: Non utilizzare spugne aggressive o abrasive per pulire l'apparecchio, onde evitare possibili danni. Non lavare l'unità base dello spremiagrumi in lavastoviglie. Pulire l'apparecchio subito dopo l'uso.
--	---

	AVVERTENZA: Collegare, rimuovere, pulire o riporre ogni accessorio con estrema attenzione.
--	---

	Istruzioni per l'uso Prima del primo utilizzo Pulire lo spremiagrumi seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Cura e manutenzione".
--	--

	NOTA: La prima volta che si utilizza lo spremiagrumi, si potrebbe percepire un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno allo spremiagrumi.
--	--

	Assemblare lo spremiagrumi FASE 1: collocare la base dello spremiagrumi su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione elettrica. FASE 2: inserire il dispenser per succhi nell'unità principale, ruotandolo finché non è bloccato in posizione. FASE 3: inserire il filtro per polpa e semi nel dispenser, allineando gli scomparti fino a quando non si inseriscono in posizione. FASE 4: inserire il cono spremiagrumi piccolo sull'asta al centro del dispenser e premere verso il basso finché non si blocca. FASE 5: posizionare il coperchio sopra il cono spremiagrumi.
--	--

	NOTA: per i frutti più grandi, posizionare il cono spremiagrumi grande sopra quello piccolo e premere finché non scatta in posizione. Lo stesso metodo può essere utilizzato anche per riporre in modo ordinato i coni della centrifuga.
--	---

	AVVERTENZA: lo spremiagrumi si accende automaticamente quando viene collegato alla presa di corrente. Collegare lo spremiagrumi
--	--

	WARNUNG: Die Zitruspresse schaltet sich automatisch ein, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen wird. Schließen Sie die Zitruspresse erst an das Stromnetz an, wenn sie vollständig zusammengebaut ist.
--	---

	Verwenden der Zitruspresse SCHRITT 1: Stellen Sie die Zitruspresse auf eine ebene, stabile Oberfläche. SCHRITT 2: Halbieren Sie die Zitrusfrüchte. SCHRITT 3: Schließen Sie die Zitruspresse an das Stromnetz an und schalten Sie sie ein. SCHRITT 4: Stellen Sie sicher, dass die Auslauffülle nach unten in die geöffnete Position gedrückt ist. Stellen Sie eine Tasse direkt unter die Auslauffülle, um den Saft aufzufangen. SCHRITT 5: Nehmen Sie den Deckel ab und legen Sie die halbierten Zitrusfrüchte mit der abgeschnittenen Seite nach unten auf den Deckel auf. SCHRITT 6: Setzen Sie den Deckel auf die Frucht. SCHRITT 6: Üben Sie Druck auf den Deckel aus. Der Presskegel dreht sich automatisch, sobald Druck ausgeübt wird. Der Saft fließt durch den Kern- und Fruchtfleischfilter in den Zitruspressenspender. SCHRITT 7: Sobald kein Saft mehr fließt, drücken Sie die Auslauffülle nach oben in die geschlossene Position, um ein Tropfen zu verhindern.
--	---

	HINWEIS: Es muss sich Obst in der Zitruspresse befinden, damit sie funktioniert. Die Richtung des Presskegels ändert sich bei jeder erneuten Druckausübung.
--	--

	WARNUNG: Verwenden Sie die Zitruspresse ausschließlich mit Zitrusfrüchten. Drücken Sie die Hände nicht direkt auf den Presskegel. Verwenden Sie die Zitruspresse nicht über einen längeren Zeitraum. Die maximale Betriebszeit beträgt 5 Minuten. Lassen Sie die Zitruspresse abkühlen, bevor Sie sie erneut verwenden. Stellen Sie sicher, dass das gesamte Fruchtfleisch entfernt wurde. Hören Sie mit dem Auspressen auf, wenn sich das Fruchtfleisch ansammelt. Schalten Sie die Zitruspresse aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie das Fruchtfleisch. Verwenden Sie die Zitruspresse nicht, wenn eines der Zubehörteile beschädigt ist. Die maximale Kapazität des Zitruspressenspenders beträgt 250 ml; überfüllen Sie ihn nicht.
--	--

	Aufbewahrung Setzen Sie die Zitruspresse wieder zusammen. Befolgen Sie für den Wiederausammenbau die Anweisungen im Abschnitt „Zusammenbau der Zitruspresse“. Vergewissern Sie sich, dass die Zitruspresse abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
--	---

	Technische Daten Produktcode: EK5882P
--	---

	Utilizzo dello spremiagrumi FASE 1: posizionare lo spremiagrumi su una superficie piana e stabile. FASE 2: tagliare a metà gli agrumi. FASE 3: Collegare lo spremiagrumi all'alimentazione elettrica e accenderlo. FASE 4: assicurarsi che il beccuccio sia spinto verso il basso in posizione aperta. Posizionare una tazza direttamente sotto il beccuccio per raccogliere il succo. FASE 5: rimuovere il coperchio e posizionare il frutto tagliato a metà sulla spina, con il lato tagliato rivolto verso il basso. Posizionare il coperchio sul frutto. FASE 6: esercitare una pressione sul coperchio. Il spremiagrumi ruoterà automaticamente quando viene applicata pressione. Il succo scorrerà attraverso il filtro per polpa e semi nel dispenser. FASE 7: quando il succo non scorre più, spingere il beccuccio verso l'alto in posizione chiusa per evitare fuoriuscite.
--	--

	NOTA: per poter funzionare, la spremiagrumi deve contenere frutta. La direzione del cono spremiagrumi cambia ogni volta che viene riapplicata la pressione.
--	--

	AVVERTENZA: utilizzare l'apparecchio solo con gli agrumi e non premere le mani direttamente sul cono spremiagrumi. Non utilizzare lo spremiagrumi per periodi prolungati. Il tempo di funzionamento massimo è di 5 minuti; lasciar raffreddare lo spremiagrumi prima di azionarlo di nuovo. Assicurarsi di rimuovere tutta la polpa e, se inizia ad accumularsi, smettere di utilizzare l'apparecchio, spegnerlo, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e rimuovere la polpa. Non utilizzare lo spremiagrumi se uno degli accessori è danneggiato. La capacità massima del dispenser per succhi è di 250 ml; non riempire eccessivamente.
--	---

	Come riportre il prodotto Riassemblare lo spremiagrumi. Per il riassettaggio, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Assemblaggio dello spremiagrumi". Controllare che lo spremiagrumi sia freddo, pulito e asciutto prima di riportarlo in un luogo fresco e privo di umidità. Specifiche Codice prodotto: EK5882P Tensione di esercizio: 220–240 V., 50–60 Hz Potenza: 40–60 W
--	---

	PL Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA - Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności. - Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
--	--

	Betriebsspannung: 220–240 V., 50–60 Hz Leistung: 40–60 W
--	---

ES ¡ Conserve estas instrucciones como referencia futura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Pueden utilizar este dispositivo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimiento y experiencia, solo bajo supervisión o mientras se les enseña a usar el dispositivo de forma segura y entendiendo los riesgos que conlleva.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones. Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños. No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.
- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No lo sumerja en agua u otros líquidos.
- No lo manipule con las manos mojadas.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente que no sean los que se incluyen con el mismo. - Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.
--	--

	NOTA: Es posible que el exprimidor desprenda un ligero olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal y desaparece pronto. Ventile adecuadamente la ubicación del exprimidor.
--	--

■ To urządzenie może być używane i czyszczone przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.

- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub jakakolwiek część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały one upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń. To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Produkt i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia. Nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.

	UWAGA: W przypadku większych owoców umieść duży stożek do wyciskania soku na górze małego stożka i docisnij, aż zatrzasnie się na swoim miejscu. W ten sposób można też wygodnie przechowywać stożki z wyciskarką do cytrusów.
--	---

- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente que no sean los que se incluyen con el mismo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.

Cuidados y mantenimiento

PASO 1: Apague y desenchufe el exprimidor de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

PASO 2: Limpie la unidad base del exprimidor con un paño suave y húmedo y deje que se seque completamente.

PASO 3: Limpie todos los accesorios con agua caliente y jabón, enjuáguelos y séquelos completamente.

	PRECAUCIÓN: No utilice estropajos fuertes o abrasivos para limpiar el exprimidor, ya que su uso podría causar daños en el aparato. La unidad base del exprimidor no es apta para lavavajillas. Limpie siempre el exprimidor inmediatamente después de cada uso.
--	--

	ADVERTENCIA: Extreme la precaución al montar, desmontar, limpiar o guardar los accesorios.
--	---

	Instrucciones de uso Antes del primer uso Limpie el exprimidor siguiendo las instrucciones de la sección "Cuidados y mantenimiento".
--	--

	Montaje del exprimidor PASO 1: Coloque la unidad base del exprimidor sobre una superficie plana y estable. Asegúrese de que el aparato está desenchufado de la corriente eléctrica. PASO 2: Coloque el dispensador de zumo en la unidad principal girándolo hasta que encaje en su sitio. PASO 3: Introduzca el filtro para pulpa y pepitas en el dispensador de zumo, alineando los compartimentos hasta que encajen en su sitio. PASO 4: Introduzca el cono exprimidor pequeño en la varilla del centro del dispensador de zumo y presione hasta que quede fijo. PASO 5: Coloque la tapa sobre el cono exprimidor.
--	---

- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania innego niż ten, który został dostarczony wraz z urządzeniem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

Konserwacja

KROK 1: Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania sieciowego.

KROK 2: Wytrzyj podstawę miękką, wilgotną szmatką i odczekaj, aż całkowicie wyschnie.

KROK 3: Umyj wszystkie akcesoria w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie je wypłucz i dokładnie osusz.

	UWAGA: Do czyszczenia wyciskacza nie należy używać silnie działających środków ściernych ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia. Podstawa wyciskarki do cytrusów nie nadaje się do mycia w zmywarce. Po każdym użyciu należy zawsze wyczyścić urządzenie.
--	---

	OSTRZEŻENIE: Podczas zakładania, zdejmowania, czyszczenia lub przechowywania akcesoriów należy zachować ostrożność.
--	--

	Instrukcja obsługi Przed pierwszym użyciem Urządzenie należy wyczyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w części „Konserwacja“.
--	--

	UWAGA: Przy pierwszym użyciu wyciskarki może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wskazuje utęgi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół wyciskarki.
--	---

	Montaż wyciskarki do cytrusów KROK 1: Umieść podstawę wyciskarki na płaskiej, stabilnej powierzchni. Upewnij się, że jest odłączona od zasilania sieciowego. KROK 2: Wsuń dozownik do soku na podstawę, obracając go, aż będzie pewnie osadzony na swoim miejscu. KROK 3: Wsuń filtr do pestek i miąższu do dozownika soku, ustawiając komory w jednej linii, aż znajdą się na swoich miejscach. KROK 4: Wsuń mały stożek do wyciskania soku na pręt w środku dozownika do soku i docisnij do oporu. KROK 5: Umieść pokrywę na stożku.
--	---

	UWAGA: W przypadku większych owoców umieść duży stożek do wyciskania soku na górze małego stożka i docisnij, aż zatrzasnie się na swoim miejscu. W ten sposób można też wygodnie przechowywać stożki z wyciskarką do cytrusów.
--	---

	NOTA: Para frutas más grandes, coloque el cono exprimidor grande sobre el cono exprimidor pequeño y empuje hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Este método también se puede utilizar para guardar de forma ordenada los conos exprimidores junto con el exprimidor de cítricos.
--	--

	ADVERTENCIA: El exprimidor se encenderá automáticamente cuando se enchufe a la red eléctrica. No enchufe el exprimidor hasta que no esté completamente montado.
--	--

	Uso del exprimidor PASO 1: Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable. PASO 2: Corte los cítricos por la mitad. PASO 3: Conecte el exprimidor a la corriente eléctrica y enciéndalo. PASO 4: Empuje la boca hacia abajo hasta colocarla en la posición abierta. Coloque un vaso directamente debajo de la boca para recoger el zumo. PASO 5: Quite la tapa y coloque la fruta cortada por la mitad en el cono exprimidor, con el lado cortado hacia arriba. Coloque la tapa sobre la fruta. PASO 6: Presione la tapa. El cono exprimidor girará automáticamente cuando se aplique presión. El zumo pasará a través del filtro para pulpa y pepitas hasta el dispensador de zumo. PASO 7: Una vez que el zumo haya dejado de fluir, empuje la boca hacia arriba hasta la posición cerrada para evitar que gotee.
--	--

	NOTA: Debe haber fruta en el exprimidor para que funcione. La dirección del cono exprimidor cambiará cada vez que se aplique presión.
--	--

	ADVERTENCIA: Utilice el exprimidor únicamente con cítricos; no presione el cono exprimidor directamente con las manos. No utilice el exprimidor durante períodos prolongados. El tiempo máximo de funcionamiento es de 5 minutos; deje que el exprimidor se enfríe antes de volver a utilizarlo. Asegúrese de retirar toda la pulpa; si la pulpa comienza a acumularse, deje de exprimir, apague y desconecte el exprimidor de la toma de corriente y retire la pulpa. No utilice el exprimidor si alguno de los accesorios está dañado. La capacidad máxima del dispensador de zumo es de 250 ml; no lo llene en exceso.
--	--

	Almacenamiento Vuelva a montar el exprimidor. Para volver a montarlo, siga los pasos de la sección "Montaje del exprimidor". Antes de guardarlo en un lugar fresco y seco, asegúrese de que el exprimidor esté fijo, limpio y seco. Especificaciones Codigo de producto: EK5882P Voltaje: 220–240 V., 50–60 Hz Potencia: 40–60 W
--	---

	IT Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro. ISTRUZIONI DI SICUREZZA Durante l'uso di apparecchiature elettriche,
--	---

	OSTRZEŻENIE: Wyciskarka do cytrusów włączy się automatycznie po podłączeniu do zasilania sieciowego. Nie podłączaj urządzenia do gniazdka, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane.
--	--

	Korzystanie z wyciskarki do cytrusów KROK 1: Umieść wyciskarkę na płaskiej, stabilnej powierzchni. KROK 2: Przygotuj owoce cytrusowe, rozcinając je na pół. KROK 3: Podłącz wyciskarkę do źródła zasilania i włącz. KROK 4: Upewnij się, że dzióbek jest skierowany w dół w pozycji otwartej. Umieść filizankę bezpośrednio pod dzióbkiem, aby zbierać sok. KROK 5: Zdejmij pokrywkę i umieść przekrojone na pół owoce cytrusowe na stożku miąższem w dół. Umieść pokrywkę nad owocami. KROK 6: Docisnij pokrywkę. Stożek do wyciskania soku automatycznie obraca się po naciśnięciu. Sok spłynie przez filtr do pestek i miąższu do dozownika do soku. KROK 7: Gdy sok przestanie płynąć, popchnij dzióbek w górę do pozycji zamkniętej, aby zapobiec kapaniu.
--	--

	UWAGA: Wyciskarkę do cytrusów muszą znajdować się owoce, aby urządzenie mogło działać. Kierunek stożka do wyciskania soku zmienia się po każdym naciśnięciu.
--	---

	OSTRZEŻENIE: Wyciskarki do cytrusów należy używać wyłącznie do owoców cytrusowych. Nie należy dociskać rąk do stożka. Nie wolno wyciskać soku przez dłuższy czas. Maksymalny czas działania wynosi 5 minut; przed ponownym użyciem odczekaj, aż urządzenie ostygnie. Upewnij się, że cały miąższ został usunięty. Jeśli miąższ zaczyna się gromadzić, przestań wyciskać sok, wyłącz wyciskarkę i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie usuń miąższ. Nie uruchamiaj wyciskarki do cytrusów, jeśli którekolwiek z akcesoriów jest uszkodzone. Maksymalna pojemność dozownika do soku wynosi 250 ml – nie przekraczaj jej.
--	---

	Przechowywanie Ponownie zmontuj wyciskarkę do cytrusów. W celu ponownego montażu należy wykonać czynności opisane w części „Montaż wyciskarki do cytrusów“. Przed odłączeniem urządzenia w suche i chłodne miejsce należy upewnić się, że urządzenie jest czyste, chłodne oraz suche. Dane techniczne Kod produktu: EK5882 Napięcie robocze: 220–240 V., 50–60 Hz Moc: 40–60 W
--	---

è necessario attenersi alle precauzioni di sicurezza di base.

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- I bambini a partire da 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa conoscenza ed esperienza possono utilizzare e pulire questo apparecchio solo in presenza di supervisione o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sul suo utilizzo e sui rischi associati.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o in caso di cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni. Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati che potrebbero causare danni. Non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.
- Non toccare parti in movimento dell'apparecchio durante il suo funzionamento, onde evitare possibili lesioni.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato tramite

	Progress Guarantee 00800 56788766 FR progress-service-fr@teknihall.com NL progress-service-nl@teknihall.com DE progress-de@teknihall.de ES progress-es@teknihall.com IT progress-ital@teknihall.com PL progress-pl@teknihall.de EN Subject to the care and use being followed, the Progress guarantee promises to refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. If this product is malfunctioning within the first 2 years of warranty, please contact Teknihall for troubleshooting. If the issue cannot be resolved by Teknihall, please return this product to the retailer from whom it was purchased with your receipt (subject to their terms and conditions). If this product is malfunctioning within the first 3rd year of warranty, please contact Teknihall with your receipt. Providing a manufacturing fault is confirmed, Teknihall will honour the 3 year guarantee. Go to progresscokeshop.com/instruction-manuals.html and search EK5882 to access the instruction manual for your product.
--	--

	FR Sous réserve d'un entretien et d'une utilisation conformes, la garantie Progress assure le remplacement ou le remboursement de tout produit défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou matériel. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident ou une mauvaise utilisation et s'ajoute à la garantie légale. Si ce produit dysfonctionne au cours des deux premières années de garantie, veuillez contacter Teknihall pour le dépannage. Si le problème ne peut pas être résolu par Teknihall, veuillez retourner le produit au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté en présentant votre reçu (sous réserve des conditions générales du revendeur). Si ce produit dysfonctionne au cours de la 3 ^e année de garantie, veuillez contacter Teknihall en présentant votre reçu. Si un défaut de fabrication est confirmé, Teknihall honore la garantie de 3 ans. Rendez-vous sur progresscokeshop.com/instruction-manuals.html et recherchez la référence EK5882 pour accéder au manuel d'utilisation de votre produit.
--	--

	NL Producten die niet goed functioneren als gevolg van een productdefect of gebrekkige materialen, vallen onder de garantie van Progress. Afhankelijk van het onderwerp en gebruik hebt u recht op vervanging, een vergoeding of terugbetaling van het product. Deze garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door ongelukken of verkeerd gebruik en is een aanvulling op uw wettelijke rechten. Als dit product niet goed functioneert binnen de eerste 2 garantiejaren, neem dan contact op met Teknihall voor probleemoplossing. Als het probleem niet kan worden opgelost, breng dit product dan terug naar de winkel waar u het hebt gekocht met uw aankoopbewijs (afhankelijk van de algemene voorwaarden van de winkel). Als dit product binnen het 3 ^e garantiejaar niet goed functioneert, neem dan contact op met Teknihall en laat uw aankoopbewijs zien. Op voorwaarde dat een productdefect wordt vastgesteld, zal Teknihall de garantie van 3 jaar honoreren. Ga naar progresscokeshop.com/instruction-manuals.html en zoek op EK5882 om de gebruiksaanwijzing voor uw product te openen.
--	--

	DE Bei Einhaltung der Pflege- und Gebrauchsanweisung wird im Rahmen der dreijährigen Garantie von Progress jedes Produkt ersetzt oder erstattet, das aufgrund fehlerhafter Verarbeitung oder Materials nicht funktionsfähig ist. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch ein Missgeschick oder falsche Handhabung verursacht wurden, und gilt als Ergänzung Ihrer gesetzlichen Rechte. Wenn dieses Produkt innerhalb der ersten 2 Jahre des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich zur Fehlerbehebung an Teknihall. Wenn Teknihall das Problem nicht beheben kann, schicken Sie dieses Produkt bitte zusammen mit dem Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen). Wenn dieses Produkt innerhalb des dritten Jahres des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich bitte mit Ihrer Rechnung an Teknihall
--	---

UP[®]

ULTIMATE PRODUCTS
HOME OF BRANDS

Manchester
OL9 0DD
United Kingdom
www.upplc.com

Artworker: Dempsey Clarke

Date: 17/11/2023

Project Name: EEK23980 UPG EK5882PVDE

Type of Artwork: Instruction Manual

Size: A2 1 PP Double-sided

Software Used: Indesign CC 23

Typefaces: Proxima Nova

Cyan

Magenta

Yellow

Black

PMS

PMS

PMS

PMS

Artwork Version 1

Artwork Scale 1:1

©2023 Ultimate Products UK Ltd. All designs, images and artwork are the copyright of Ultimate Products UK Ltd. No copying, alterations or amendments to the artwork, design can be undertaken without prior written permission of Ultimate Products UK Ltd. Any costs incurred as a result of unauthorised amendments will be recovered from the supplier responsible.

DO NOT PRINT THIS PAGE
ARTWORK REFERENCE ONLY